



Rolf bv

Mercuriusweg 14
4051 CV Ochten
Holland
T +31(o)344 647 647
F +31(o)344 647 610
www.rolf.nl

Cijferdobbelbak

Art. 280.7420

Number-Dice Game

Ziffer-Würfelkasten

Jeu de dé à nombres



Nederlands

Inhoud

- 1 cijferdobbelbak
- 2 dobbelstenen 1-6
- 1 dobbelsteen 1-12

De cijferdobbelbak is een leuk gezelschapsspel tot 4 spelers waarbij de rekenvaardigheid geoefend wordt. Wie het eerst alle cijferbalkjes heeft omgeklapt wint het spel.

Doel van het spel

Met de cijferdobbelbak leer je snel optellen en getallen onder de 12 splitsen.

Hoe slimmer je getallen kan combineren hoe vlugger je al je cijferbalkjes kan omklappen en het spel kan winnen.

Hoe spelen

Kies op voorhand met welke dobbelstenen je het spel gaat spelen.

Je kan spelen met de 2 dobbelstenen van 1-6 of met de dobbelsteen van 1-12. Gooi om de beurt met de dobbelstenen.

Het spel met de dobbelsteen van 1-12 is het makkelijkst omdat je dan niet moet rekenen. Je klapt enkel het cijferbalkje om dat overeenkomt met de worp van de dobbelsteen.

Als je speelt met de dobbelstenen van 1- 6 ga je wel rekenen.

Bijvoorbeeld:

Een kind gooit een 2 en een 6. Het mag dan twee cijferbalkjes omklappen de 2 en de 6, of één cijferbalkje de 8 want $2+6 = 8$.

Gooit een kind tweemaal een zes, dan mag het bijvoorbeeld 1 + 11 omklappen of 3 en 9, of 5 en 7 enz. Zolang de som maar 12 is.

Een andere variatie kan zijn dat je de worp van de dobbelsteen altijd optelt en die som dan splitst in twee andere getallen.

Bijvoorbeeld: een kind gooit een 2 en een 6 dat is samen 8.

Dan mag het of 5 en 3 omklappen, of 4 en 4, of 1 en 7 zolang de som maar 8 is.

English

Contents

- 1 number dice box
- 2 dice 1-6
- 1 die 1-12

Number Dice is an entertaining group game for developing calculation skills, for up to four players. The first one to turn over all the number tiles wins the game.

Object of the game

The Number Dice Game teaches you to add and to divide numbers under 12 quickly.

The better you are at combining the numbers, the quicker you can turn over all the tiles and win the game.

How to play

Decide in advance which dice you are going to use to play the game.

You can play with the two dice from 1-6 or the single die from 1-12. Throw the dice in turn.

Playing with the 1-12 die is the easiest because then you don't have to count. You simply turn over the number tile indicated by the throw of the die.

If you play with the 1-6 die then you do have to count.

For example:

A child throws a 2 and a 6. The child may then turn over two number tiles, the 2 and the 6, or one number tile, the 8, because $2+6 = 8$.

If the child throws two sixes, then he or she may turn over 1 + 11, for example, or 3 + 9, or 5 + 7, etc, as long as the total is 12.

A different variation could be that you always add up the throw of the dice, and then split the total into two other figures.

For example: a child throws a 2 and a 6, and that's 8 together.

So the child may turn over either 5 and 3, or 4 and 4, or 1 and 7, just as long as the total is 8.

Deutsch

Inhalt

- 1 Zahlenwürfelkasten
- 2 Würfel 1-6
- 1 Würfel 1-12

Der Zahlenwürfelkasten ist ein interessantes Gesellschaftsspiel für bis zu 4 Spieler, mit dem die Rechenfertigkeit geübt wird. Gewonnen hat, wer zuerst alle Zahlenhölzchen umgeklappt hat.

Ziel des Spiels

Mit dem Zahlenwürfelkasten lernst du das schnelle Zusammenzählen und das Aufteilen der Zahlen bis 12.

Je besser du Zahlen kombinieren kannst, desto schneller kannst du all deine Zahlenhölzchen umklappen und das Spiel gewinnen.

Wie wird gespielt

Entscheide im Voraus, mit welchen Würfeln du das Spiel spielen möchtest.

Du kannst mit den beiden Würfeln von 1-6 oder mit dem Würfel von 1-12 spielen. Es wird abwechselnd gewürfelt.

Das Spiel mit dem Würfel von 1-12 ist einfacher, da dabei nicht gerechnet werden muss. Du klappst nur das Zahlenhölzchen um, auf dem die gleiche Zahl steht wie die, die gewürfelt wurde.

Wenn du mit den Würfeln von 1-6 spielst, musst du rechnen.

Zum Beispiel:

Ein Kind würfelt eine 2 und eine 6. Es darf dann zwei Zahlenhölzchen umklappen, nämlich die 2 und die 6, oder das Zahlenhölzchen mit der 8, denn $2+6=8$.

Würfelt ein Kind zweimal eine 6, dann darf es zum Beispiel 1 und 11 oder 3 und 9 oder 5 und 7 usw. umklappen. Das Ergebnis muss in jedem Fall 12 sein. Eine andere Möglichkeit ist, die gewürfelten Zahlen zusammenzuzählen und das Ergebnis dann in zwei andere Zahlen aufzuteilen.

Zum Beispiel: Ein Kind würfelt eine 2 und eine 6, das ergibt zusammen 8.

Dann darf es entweder 5 und 3 umklappen oder 4 und 4 oder 1 und 7. Bedingung ist nur, dass das Ergebnis 8 ist.

Français

Contenu

- 1 plan de jeu avec tapis
- 2 dés numérotés de 1 à 6
- 1 dé numéroté de 1 à 12

Le dés et nombres est un jeu de société convivial pour 4 joueurs maximum qui permet de s'entraîner au calcul. Le premier joueur à avoir retourné tous les nombres a gagné.

But du jeu

Le jeu des dés et nombres permet d'apprendre rapidement à compter et à décomposer des nombres inférieurs à 12.

Plus les joueurs seront astucieux pour combiner les nombres, plus vite ils pourront retourner les nombres et gagner.

Comment jouer

Les joueurs choisissent d'abord avec quels dés ils vont jouer.

Ils peuvent jouer avec les 2 dés de 1 à 6 ou avec le dé de 1 à 12. Chacun leur tour, ils lancent les dés.

Avec le dé de 1 à 12, le jeu est plus facile parce que les joueurs n'ont pas besoin de calculer. Il leur suffit de retourner les nombres correspondant aux nombres indiqués par le dé.

Pour jouer avec les dés de 1 à 6 par contre, il faut calculer.

Exemple :

Un enfant lance un 2 et un 6. Il peut alors retourner deux nombres, le 2 et le 6 ou un seul, à savoir le 8 puisque $2+6=8$.

Si les dés tombent sur deux 6, l'enfant peut retourner par exemple le 1 et le 11, le 3 et le 9 ou le 5 et le 7, etc. La seule condition est que leur somme soit égale à 12.

Une autre variante consiste à toujours additionner les nombres des dés et à décomposer ensuite la somme en deux autres nombres.

Exemple : Un enfant lance un 2 et un 6, ce qui fait 8.

Il peut alors retourner le 5 et le 3, le 4 et le 4 ou le 1 et le 7, etc., pourvu que la somme soit égale à 8.

CE Rolf ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van sommige Rolf producten moet gebruik worden gemaakt van scherpere of kleinere onderdelen. Bij oneigenlijk gebruik kunnen deze ingeslikt worden of leiden tot verwondingen. Derhalve zijn deze producten niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar en dienen deze altijd gebruikt te worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

CE Rolf develops and produces educational materials. Much attention is paid to the quality and safety of each product. Some of his products may contain small or sharp parts necessary to achieve their full educational value; improper use may result in swallowing or other injuries. These products are therefore not suitable for children under 3 years old and they should always be used under adult supervision. Store these instructions with the product itself to ensure that each user is informed of the appropriate way to use this product.

Onderhoud materiaal:

De onderdelen in 'cijferdobbelbak' zijn nagenoeg onbreekbaar. De materialen zijn makkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Na het reinigen de materialen met een zachte doek droog wrijven. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen en schuursponsjes wordt dringend afgeraden, omdat dit het materiaal kan beschadigen en de drukkleuren op het materiaal negatief kan beïnvloeden.

Caring for the components:

The 'Number-Dice Gamed' parts are virtually unbreakable. The components can be easily cleaned with a lightly damp cloth. After cleaning, rub them dry with a soft cloth. Using aggressive detergents, abrasives and scourers is strongly discouraged, as this may damage the components and affect the printed colours.

CE Rolf entwickelt und produziert Lernmaterial. Es wird bei jedem Produkt sehr stark auf Qualität und Sicherheit geachtet. Für die didaktisch-methodische Funktionalität einiger von Rolfs Produkten müssen schärfere und kleinere Teile benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch können diese verschluckt werden oder zu Verletzungen führen. Deshalb sind diese Produkte nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Produkt auf, damit jeder Nutzer sich darüber informieren kann, wie dieses Produkt benutzt werden sollte.

CE Rolf développe et produit du matériel éducatif. La qualité et la sécurité de chaque produit font l'objet d'une grande attention. Pour concrétiser la fonction pédagogique de certains produits Rolf, il faut utiliser des pièces plus fines ou plus petites. En cas de mauvaise utilisation, les enfants risquent d'en avaler ou de se blesser. C'est pourquoi ces produits ne doivent pas être utilisés par des enfants de moins de 3 ans, et doivent toujours être manipulés sous la surveillance d'un adulte. Conservez ces consignes avec le produit, de manière que chaque utilisateur puisse en connaître les modalités d'utilisation.

Pflege des Materials:

Die Einzelteile des Spiels 'Ziffer-Würfelkasten' sind nahezu unzerbrechlich. Die Materialien können problemlos mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nach der Reinigung die Materialien mit einem weichen Tuch trockenreiben. Vom Einsatz aggressiver Reinigungsmittel, von Scheuermitteln und Scheuerschwämmen wird dringend abgeraten, da sie das Material beschädigen und die Druckfarben auf dem Material negativ beeinflussen können.

Entretien du matériel:

Les pièces 'Jeu de dé à nombres' sont pratiquement incassables. Le matériel se nettoie facilement avec un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, essuyer avec un chiffon doux sec. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs, d'abrasifs et d'éponges à récurer est vivement déconseillée parce qu'ils peuvent endommager le matériel et les couleurs.